

Uznesenie Súdneho dvora (desiata komora) zo 4. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tatabányai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – István Tivadar Szabó/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

(Vec C-204/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Obchodná spoločnosť, ktorej vznikli daňové dlhy — Vedúci tejto spoločnosti, ktorý nemohol byť prijatý na vykonávanie funkcie vedúceho v inej spoločnosti — Článok 53 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Neuplatniteľnosť ustanovení práva Únie, ktorých výklad sa vyžaduje — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora — Otázky hypotetickej povahy — Zjavná neprípustnosť)

(2014/C 431/12)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tatabányai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Účastníci konania

Žalobca: István Tivadar Szabó

Žalovaný: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

Výrok

1. Súdny dvor Európskej únie zjavne nemá právomoc odpovedať na tretiu otázku, ktorú položil Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Maďarsko).
2. Ďalšie otázky položené uvedeným vnútroštátnym súdom sú zjavne neprípustné.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 245, 28.7.2014.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajową Izbę Odwoławczą (Poľsko)
14. augusta 2014 – Esaprojekt Sp. z o.o./Województwo Łódzkie**

(Vec C-387/14)

(2014/C 431/13)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Krajową Izba Odwoławczą

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaateľka: Esaprojekt Sp. z o.o.

Odporca: Województwo Łódzkie

Prejudiciálne otázky

1. Pripúšťa článok 51 v spojení so zásadou rovnosti a nediskriminačného zaobchádzania s hospodárskymi subjektmi a transparentného konania, ktorá je zakotvená v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (ďalej ako „smernica 2004/18/ES“) ⁽¹⁾, aby jeden hospodársky subjekt v rámci vysvetlenia alebo doplnenia podkladov uviedol iné uskutočnené zákazky (t. j. vykonané dodávky) ako tie, ktoré uviedol na zozname dodávok, ktoré boli súčasťou ponuky; môže odkázať predovšetkým na verejné zákazky, ktoré uskutočnil iný hospodársky subjekt, keď v ponuke neuviedol, že môže disponovať jeho zdrojmi?

2. Treba článok 51 smernice 2004/18/ES vo svetle rozsudku Súdneho dvora z 10. októbra 2013 vo veci C-336/12, Manova, z ktorého vyplýva, že „zásada rovnosti zaobchádzania sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby verejný obstarávateľ požiadal uchádzača po uplynutí lehoty stanovenej na podávanie prihlášok do verejného obstarávania o poskytnutie dokumentov opisujúcich situáciu tohto uchádzača, akými sú zverejnené účtovné závierky, v prípade ktorých sa dá objektívne overiť, že existovali už pred uplynutím lehoty stanovenej na prihlásenie sa do výberového konania, ak predmetné súťažné podklady ich poskytnutie nepožadovali výslovne pod hrozbou vylúčenia prihlášky“, vykladať v tom zmysle, že doplnenie podkladov je prípustné len vtedy, keď sa týka podkladov, v prípade ktorých sa dá objektívne overiť, že existovali už pred uplynutím lehoty stanovenej na podanie ponúk alebo na prihlásenie sa do výberového konania, alebo tým spôsobom, že Súdny dvor naznačil len jednu z týchto možností a doplnenie podkladov je prípustné aj v iných prípadoch, napríklad dodatočným predložením dokumentov, ktoré pred uplynutím tejto lehoty neexistovali, ale napriek tomu môžu objektívnym spôsobom potvrdiť splnenie podmienok, ktorými je podmienená účasť?
3. Pokiaľ by odpoveď na druhú otázku mala znieť v tom zmysle, že je možné doplniť aj iné dokumenty ako tie, ktoré sú uvedené v rozsudku vo veci Manova, C-336/12, je potom možné doplniť podklady pochádzajúce od hospodárskeho subjektu, tretej osoby ako subdodávateľa alebo od iných hospodárskych subjektov, o ktorých zdroje sa opiera hospodársky subjekt, ak tieto neboli spomenuté v rámci ponuky?
4. Umožňuje článok 44 v spojení s článkom 48 ods. 2 písm. a), ako aj so zásadou rovnosti zaobchádzania s hospodárskymi subjektmi, ktorá je zakotvená v článku 2 smernice 2004/18/ES, odvolávať sa na zdroje iného hospodárskeho subjektu, o ktorých sa hovorí v článku 48 ods. 3, a to takým spôsobom, že sa kvalifikácia a prax dvoch hospodárskych subjektov, ktoré samostatne nedosahujú kvalifikáciu a prax, ktoré požaduje verejný obstarávateľ, spoja, keď je táto spôsobilosť nedeliteľná (to znamená, že podmienku účasti na výberovom konaní musí v plnej miere splniť jeden hospodársky subjekt) a uskutočnenie zákazky je nedeliteľné (predstavuje celok)?
5. Umožňuje článok 44 v spojení s článkom 48 ods. 2 písm. a), ako aj so zásadou rovnosti zaobchádzania s hospodárskymi subjektmi, ktorá je zakotvená v článku 2 smernice 2004/18/ES, odvolávať sa na skúsenosti skupiny hospodárskych subjektov, a to takým spôsobom, že hospodársky subjekt, ktorý uskutočnil verejnú zákazku ako člen skupiny hospodárskych subjektov, sa môže odvolať na realizáciu prostredníctvom tejto skupiny, a to bez ohľadu na to, aký bol jeho podiel na uskutočnení tejto zákazky, alebo sa môže odvolávať len na svoju vlastnú skúsenosť, ktorú v skutočnosti nadobudol a získal pri uskutočnení príslušnej časti zákazky, ktorá mu bola pridelená v rámci skupiny?
6. Možno článok 45 ods. 2 písm. g) smernice 2004/18/ES, podľa ktorého možno z účasti na zadávacom konaní vylúčiť hospodársky subjekt, ktorý bol uznaný vinným zo skresľovania skutočností pri poskytovaní informácií alebo z ich neposkytnutia, vykladať v tom zmysle, že sa z konania vylúči hospodársky subjekt, ktorý poskytol nesprávne informácie, ktoré ovplyvnili alebo mohli ovplyvniť výsledok zadávacieho konania, za predpokladu, že vina za príslušné uvedenie do omylu vyplýva výlučne z poskytnutia nesprávnych informácií verejnému obstarávateľovi, ktoré ovplyvnili rozhodnutie verejného obstarávateľa o vylúčení hospodárskeho subjektu (a zamietnutie jeho ponuky), a to bez ohľadu na to, či hospodársky subjekt konal úmyselne a cieľavedome alebo nevedome, z ľahkovážnosti, neúmyselne alebo nerešpektoval náležitú starostlivosť? Možno len v prípade hospodárskeho subjektu, ktorý poskytol nesprávne informácie (ktoré sa nezhodujú so skutočnosťou), predpokladať, že „bol uznaný vinným zo skresľovania skutočností pri poskytovaní informácií požadovaných... alebo ich neposkytnutia“, alebo aj v prípade hospodárskeho subjektu, ktorý síce poskytol správne informácie, avšak spôsobom, ktorý bol zameraný na to, aby verejný obstarávateľ dospel k presvedčeniu, že hospodársky subjekt splňa požiadavky, ktoré stanovil, hoci to tak nie je?
7. Pripúšťa článok 44 v spojení s článkom 48 ods. 2 písm. a), ako aj so zásadou rovnosti zaobchádzania s hospodárskymi subjektmi, ktorá je zakotvená v článku 2 smernice 2004/18/ES, aby sa hospodársky subjekt odvolával na svoju skúsenosť takým spôsobom, že sa hospodársky subjekt odvoláva na dve alebo viaceré zmluvy spoločne ako na jednu zákazku, hoci obstarávateľ nestanovil túto možnosť ani v oznámení, ani v zadávacích podkladoch?

(¹) Ú. v. EÚ L 134, s. 114; Mim. vyd. 06/007, s. 132.